

ISABEL BALSINDE

LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA  
EN LETRA IMPRESA

ESTUDIO DE LOS FONDOS DE LA BIBLIOTECA DE LA  
FUNDACIÓN UNIVERSITARIA ESPAÑOLA

FUNDACIÓN UNIVERSITARIA ESPAÑOLA  
Alcalá, 93  
MADRID, 2009

## INDICE GENERAL

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	7
<b>LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA: ORÍGENES Y CONSECUENCIAS ...</b>	11
<b>EL CONFLICTO</b> .....	11
Antecedentes .....	11
La abdicación de Bayona .....	12
El Dos de Mayo.....	14
Las Juntas .....	15
Las guerrillas.....	15
<b>LAS CORTES DE CÁDIZ</b> .....	17
La Constitución de 1812 .....	18
Liberales y serviles.....	19
La libertad de imprenta .....	21
Primeras medidas legales .....	24
<b>EL MUNDO DEL LIBRO</b> .....	28
Situación sociocultural .....	28
Avances técnicos.....	29
Las ilustraciones.....	30
La opinión pública.....	31
Los panfletos .....	32
Los afrancesados .....	35
Desarrollo de la guerra .....	36
La poesía .....	37
El teatro .....	38
Las artes .....	40
La prensa .....	41
<i>El Semanario patriótico</i> .....	44
<i>El Español</i> .....	45
<i>El Conciso</i> .....	46
Otros periódicos liberales.....	46
Periódicos serviles.....	48
<b>CATÁLOGO DE LOS FONDOS DE LA BIBLIOTECA DE LA FUNDACIÓN UNIVERSITARIA ESPAÑOLA RELATIVOS A LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA</b> .....	63
Abreviaturas empleadas.....	65
Impresos en general.....	67

Publicaciones periódicas .....	105
Índice de títulos .....	109
Índice de impresores, editores y librereros.....	115
Índice de lugares de edición o impresión .....	119
Índice de materias .....	120
Índice onomástico .....	123
Índice de procedencias .....	124
<b>SELECCIÓN DE TEXTOS .....</b>	<b>141</b>
Juan Bautista Arriaza.....	141
Juan Nicasio Gallego.....	150
Manuel José Quintana .....	155
Cristóbal de Beña .....	160
Bartolomé José Gallardo .....	167
<i>Nuevo Diccionario FilosóficoDemocrático .....</i>	<i>172</i>
Antonio Alcalá Galiano.....	175
Antonio Capmany y de Montpalau .....	180
<i>Colección de papeles interesantes sobre las circunstancias presentes.....</i>	<i>184</i>
<i>Aviso al público .....</i>	<i>189</i>
<i>La Gaceta de Madrid .....</i>	<i>190</i>
<i>El Semanario Patriótico.....</i>	<i>195</i>
<i>El Español .....</i>	<i>200</i>
<i>El Conciso .....</i>	<i>207</i>
<i>El Duende de los cafes .....</i>	<i>212</i>
<i>Diario de Mallorca .....</i>	<i>220</i>
<i>Censor general .....</i>	<i>223</i>
<i>La Atalaya de la Mancha en Madrid .....</i>	<i>225</i>
<i>Diario patriótico de Sevilla.....</i>	<i>227</i>
<i>A Sevilla libre.....</i>	<i>228</i>
Cartas del Filósofo Rancio .....	231
<i>El Procurador General de la Nación y del Rey .....</i>	<i>236</i>
<i>La Abeja española.....</i>	<i>239</i>
<i>La Abeja madrileña.....</i>	<i>244</i>
<i>El Tío Tremenda.....</i>	<i>247</i>
<i>La Norica a los críticos del Malecón .....</i>	<i>252</i>
Constitución de Bayona .....	254
Constitución de Cádiz .....	268
Diario de las Cortes: la Ley de Libertad de la Imprenta .....	305
<b>BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA.....</b>	<b>327</b>
<b>ÍNDICE DE ILUSTRACIONES.....</b>	<b>329</b>

## INTRODUCCIÓN

**E**l primer propósito de este libro es dar a conocer parte de los fondos de la Biblioteca de la Fundación Universitaria Española. Por otra parte, hemos querido también unirnos a las conmemoraciones de la Guerra de la Independencia dejando testimonio de la abundante producción impresa a que dieron lugar aquellos turbulentos años.

La Biblioteca de la Fundación Universitaria Española cuenta con un valioso fondo antiguo de los siglos XVI al XIX, en su mayor parte procedente de donaciones de personas vinculadas a la institución. Entre ellas, la más destacada es, sin duda, la procedente de Pedro Sainz Rodríguez, que fue director cultural de la Fundación.

Así pues, con motivo del segundo centenario de la Guerra de la Independencia sacamos a la luz este pequeño catálogo. En un principio pensamos limitarnos estrictamente al período de la guerra, es decir, a los años 1808 a 1814. Sin embargo, pronto vimos que eso no se ajustaba a la realidad del momento. Desde luego, la fecha inicial no iba a cambiar; pero sí la final. La Guerra acabó en 1814, pero en la prensa duró más. En 1815, en 1816 y hasta bien entrada la década de los veinte y de los treinta se publicaron estudios históricos que no podemos desdeñar, se reeditaron textos patrióticos y legales, etc. No podíamos ignorar, por ejemplo, la obra del conde de Toreno o la de Napier, ambas de la década de los treinta.

Hemos incluido también los periódicos de que disponemos en nuestra Biblioteca. La prensa periódica fue el alma de la imprenta en aquellos tiempos, y así pretendemos reflejarlo.

Iniciamos el estudio con una introducción que pretende situar la Guerra en su contexto histórico y cultural. Por ello, lo primero es el entorno histórico. A continuación, y de modo deliberadamente pormenorizado debido a la importancia que tuvo en el desarrollo de la Historia de España y en el progreso de las ideas, hemos dedicado un amplio apartado a las Cortes de Cádiz y la Constitución de 1812. Seguidamente, y porque lo consideramos también imprescindible, hacemos un análisis de la Ley de la Libertad de Imprenta, de 1810.

En una segunda parte nos centramos en el mundo del libro, objeto principal de este trabajo. Tras unas generalidades que contribuyen a enmarcar la situación (contexto sociocultural, avances técnicos de la imprenta, preferencias de lectura), hemos analizado los aspectos que más se desarrollaron en los albores del siglo XIX, y a lo largo de la

Guerra de la Independencia: la poesía, el teatro, la estampa y los periódicos, con especial énfasis en éstos últimos, pues condensan el pensamiento de aquel momento.

A continuación, ofrecemos el catálogo de los impresos relativos a la Guerra de la Independencia depositados en nuestra Biblioteca. Por orden alfabético van apareciendo panfletos, tratados, sermones, manifiestos, etc., hasta un total de 201. Sin duda lo que predomina son los textos de carácter *patriótico*, pero también hay mucha poesía, historias de la literatura, biografías y documentos legales. Constituyen, ciertamente, una buena muestra de lo que se escribió y comentó a lo largo de aquel difícil momento. Podemos encontrar relatos de algunas de las batallas más importantes, disquisiciones sobre cómo establecer un buen gobierno, poesías enardecedoras, arengas, avisos al público, diatribas antinapoleónicas o sainetes. Tenemos la Constitución de Bayona (de 1808) y la de Cádiz (1812), y el famoso *Diccionario crítico-burlesco* de Bartolomé José Gallardo. De notable interés son también los *Diarios de Sesiones* de las Cortes de Cádiz, donde pormenorizadamente se relatan las dificultades constantes para sacar las leyes adelante, con las frecuentes disputas entre absolutistas (o *serviles*) y liberales. Hay también textos de Jovellanos, de Meléndez Valdés y de Arriaza, protagonistas activos de la época. En el catálogo se incluyen además obras publicadas fuera de España en estos años (de Bacon, de Boileau, de Peignot) pues no siempre resulta fácil establecer los límites. Nos hemos guiado principalmente por el período cronológico, y ello no ha excluido los textos impresos en otros países por aquel entonces, aunque predominan, lógicamente, los españoles. Otro aspecto interesante son los textos en defensa de la religión católica, cuestión constantemente candente. Destacamos especialmente la obra de Rafael de Vélez, *Preservativo contra la irreligión*, que tuvo varias ediciones (en nuestra biblioteca se conservan tres de ellas) o las *Cartas del Filósofo Rancio*.

De prensa de la época poseemos también una buena selección. Entre ella, podemos destacar la colección completa de *El Español*, de José María Blanco White, y de *El Duende de los cafés*, ambos periódicos muy representativos de los debates de las Cortes de Cádiz. Hay también algunos ejemplares de *El Conciso*, varias *Gacetas* y un ejemplar de *El Tío Tremenda*.

Un catálogo no sería nada sin unos buenos índices. Por eso los hemos realizado de títulos, de autores secundarios (traductores, ilustradores, recopiladores, etc.), de impresores, de lugares de impresión y de procedencias. Gracias a los índices podemos constatar el predominio de las imprentas en Cádiz, en Madrid, en Sevilla y en Valencia, así como, fuera de España, en Londres, París y Lisboa<sup>1</sup> principalmente. En cuanto a los temas, es muy elevado número de documentos legales (la actividad legislativa fue ímproba), de historias de la Guerra, de arengas y de la situación de la Iglesia (con referencias constantes a la Inquisición), pero también encontramos obras de creación (especialmente poesías y sainetes). El índice de procedencias, pequeño, deja ver con claridad cómo el

---

<sup>1</sup> Bien es verdad que la abundante existencia de los fondos impresos en Lisboa en nuestra biblioteca es artificial, y en modo alguno caracterizará a los fondos de otras muchas bibliotecas españolas. En nuestro caso particular, se debe a que proceden de la colección bibliográfica de Pedro Sainz Rodríguez, que pasó muchos años en Portugal.

grueso de los fondos proviene de Pedro Sainz Rodríguez, pero tampoco se pueden olvidar las colecciones de Francisco Sánchez Castañer y de la Hermandad de San Isidoro.

En la descripción de los fondos, el catálogo propiamente dicho, hemos respetado la ortografía original, así como en el índice de títulos. Aunque hemos seguido las normas ISBD para impresos antiguos, no hemos abreviado muchos títulos con el fin de que no perdieran su expresividad. Los impresores y editores han sido normalizados siguiendo los catálogos de las principales bibliotecas (la Biblioteca Nacional de Madrid, la Bibliothèque Nationale de France y la British Library especialmente). Además, nos ha servido de gran ayuda el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico (CCPB) para aclarar dudas, encontrar autores que parecían anónimos o cotejar ediciones incompletas. En esos casos, se cita en nota en el registro bibliográfico.

Por último, se incluye un Apéndice con una amplia selección de textos. La mayor parte proceden también de nuestra biblioteca, aunque para no dejar ningún aspecto sin tocar hemos recurrido a la *hemeroteca digital* de la Biblioteca Nacional, en la que se exhiben muchos periódicos digitalizados. Determinados acontecimientos (el 2 de mayo, la Constitución de Cádiz, la huida de los franceses, y otros) no podían faltar en dicha selección. Hemos querido incluir los aspectos más relevantes de la imprenta del momento: la poesía (con una selección de las principales poesías patrióticas: Juan Bautista Arriaza, Cristóbal de Beña, Juan Nicasio Gallego o Manuel José Quintana, o de poesías burlescas, sin autor conocido), textos polemistas (Bartolomé José Gallardo o el Filósofo Rancio), arengas (Antonio Capmany), artículos periodísticos (*La Gaceta de Madrid*, *El Conciso*, *El Semanario Patriótico*, *El Duende de los Cafés*, *La Atalaya de la Mancha en Madrid*, o *La Abeja Española*, entre otros) y los principales textos legales (la Constitución de Bayona, la de Cádiz, y la Ley de la Libertad de la Imprenta). Con el fin de no alargar demasiado esta sección, los artículos periodísticos (lo más notable del momento) han sido extractados, así como los textos de determinadas obras. Sin embargo, nos ha parecido indispensable incluir entera las Constituciones de Cádiz y de Bayona, por lo que aportan a la historia legislativa de nuestro país. En el caso de la Ley de la Imprenta, hemos añadido además los debates de los diputados, tomados del *Diario de Sesiones de las Cortes*.

Hemos decidido actualizar la ortografía de los textos seleccionados ya que por entonces la grafía era bastante vacilante, y no siempre se escribía del mismo modo una palabra en los diferentes libros. También hemos modificado la puntuación cuando no era correcta.

Para dar un poco de amenidad a esta obra, hemos seleccionado varias ilustraciones, todas ellas procedentes de nuestros fondos. Las hemos organizado en tres bloques. El primero está formado por retratos de los personajes más relevantes del momento (desde los protagonistas políticos como Fernando VII, Napoleón o José Bonaparte hasta los literarios, como Quintana, Juan Nicasio Gallego o Bartolomé José Gallardo). En un segundo bloque, a continuación del catálogo, ofrecemos una serie de portadas de algunas

de las ediciones descritas, con el fin de dar a conocer la tipografía del momento, bastante sencilla y apresurada. Por último, tras la selección de textos, el bloque tercero incluye la reproducción de algunos de los ejemplares extractados.

Esperamos con ello lograr ofrecer una panorámica bastante amplia de la Guerra de la Independencia a través de la imprenta.

No puedo terminar sin algunos agradecimientos. Los trabajos bibliotecarios deben ser siempre trabajos en equipo. El catálogo no hubiera estado tan completo si no hubiéramos contado con la ayuda de Pilar Benito, bibliotecaria también de esta Fundación, que con empeño y agudeza buscó y rebuscó algunos de los impresos que tenían que estar pero que no aparecían (y aparecieron).

El Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico nos ha servido de gran ayuda para localizar algunos títulos, para establecer autorías y, sobre todo, para hacernos una idea global de lo que se imprimía por aquel entonces. Por otra parte, al estar incluidos muchos de nuestros fondos en él, parte de nuestra tarea ha quedado facilitada.

Ahora bien, los fondos de nuestra Biblioteca no están catalogados en su totalidad. El trabajo se va llevando a cabo con pausa pero sin prisa, aspirando a la minuciosidad en las descripciones. Por ello, muchos títulos no estaban todavía incluidos en nuestra base de datos (ya lo están; de nuevo damos las gracias a Pilar Benito).

En la selección de las ilustraciones, todas ellas procedentes también de nuestros fondos, he contado con la ayuda inestimable de Maruchi Gómez, colaboradora también de nuestro equipo bibliotecario. A sus amplios conocimientos debo la acertada selección de los retratos, y también los certeros consejos al revisar el texto.

La Hemeroteca Municipal ha contribuido también a facilitarme la visión de la prensa de por entonces. No quiero, por tanto, dejar de citar a una de sus bibliotecarias, María Concejo, también colaboradora activa del Seminario de Arte de esta Fundación.

Y por último (aunque no menos importante), no puedo olvidar a Amancio Labandeira, director del Seminario de Literatura de la Fundación Universitaria Española. Él me animó a preparar este libro.